

기술수출 (D 3 12) INDUSTRIAL TRAINEE TECHNOLOGY (D 3 12)

신청요건 / ELIGIBILITY:

우리나라 기업과 미화 10만불 이상의 기술 도입 또는 기술 제휴 계약을 체결하여 기술을 수입한 외국기업의 생산직 직원으로 그 기술의 운영을 위하여 연수가 필요하다고 인정되는 자

[연수생의 요건 :

- a. 18세 이상 40세 이하의 신체건강한 자일 것
- b. 현지법인의 근무경력이 3개월 이상일 것
- c. 국립국제교육원의 한국어능력시험에서 초급 상(2급) 이상 또는 한국어능력평가원의

한국어능력평가시험에서 총점 200점 만점 중 50점 이상을 득할 것 (다만, "국내 대학에서 학사학위 이상의 학위를 취득한 자" 또는 "기술연수생 100명당 1명 이상의 통역요원을 상시 배치하고 기술연수생이 입국한 후 월 5시간 이상의 한국어교육을 실시한다는 내용 등이 포함된 '한국어교육 이행각서'를 제출한 기술연수업체에서 연수받고자 하는 자는 제외)

A production employee of a foreign company that has signed a technical license agreement or a technological partnership agreement worth at least USD 100,000 with a Korean company and who needs to receive a dedicated training on the specific technological solution.

The person must comply with the following characteristics:

- a. Healthy person aged between 18 and 40;
- b. More than 3 months of working experience at local subsidiary;
- c. Second level at least or 50/200 score at least at TOPIK (Test of Proficiency in Korean) *

*Not requested to whom has a bachelor's degree or higher in Korea or plans to receive training at the receiving corporation to implement Korean language skills of at least 5 hours a month and will be received by a company with a minimum of one interpreter for every 100 trainees.

기술수출 비자로 대한민국 입국을 희망하는 모든 신청인은 **비자신청센터** 방문 전 **비자포털**에서 비자발급인정서 신청을 해야 합니다.

단수비자 (유효기간 3개월)를 신청할 수 있으며, 사증심사를 위해 필요한 경우 재외공관 및 출입국관리국에서 추가 서류를 요구할 수 있습니다.

Every applicant who requests a visa to enter the Republic of Korea with an Industrial Trainee visa must apply through the **Confirmation of Visa Issuance Portal**, before visiting the **Visa Application Center**.

Note that you can apply for a single-entry visa, valid for 3 months and the Korean Immigration Office or the Korean Diplomatic missions can ask for additional documents.

담당자 작성 / FOR THE STAFF TO FILL:

신청인 성명 / Applicant's Full Name

.....

여권번호 / Passport Number

.....

전화번호 / Telephone Number

.....

이메일주소 / Email Address

.....

예약고유번호 / Appointment Unique Reference Number

.....

신청일자 / Date

.....

공통서류 / COMMON DOCUMENTS	예/Y	아니오/N	비고 / REMARKS
사증발급신청서 (별지 제17호 서식) Visa Application Form for Confirmation of Visa Issuance (Form no. 21)			
신청할 사증 만료기간까지 유효한 여권 및 여권 개인정보 페이지 사본 Passport with validity at least till the expiry of the requested visa and one copy of the bio-page			
최근 6개월 이내에 촬영한 3.5x4.5 cm 사진 One 3.5X4.5 cm picture taken in the past 6 months			
자발급인정 비자발급확인서 사본 Copy of Confirmation of Visa Issuance Certificate			
국내제출서류/DOCUMENTS TO SUBMIT IN KOREA			
현지법인등록증(또는 설립인가서) 사본 Copy of Business registration certificate of the employer in the country of residence			
현지법인의 장이 발급한 피초청자 재직증명서 (주재국 우리공관 공증) Employment certificate issued by the head of the office in the country of residence, authenticated by the consular office of the Embassy of Korea in the country of residence			

<p>현지법인의 장 여권사본</p> <p>Copy of the passport of the head of the office</p>			
<p>한국어능력입증자료</p> <p>Certificate of proficiency in Korean</p>			
<p>연수내용을 확인할 수 있는 연수계획서</p> <p>Training course plan with details of training schedule</p>			
<p>초청자의 신원보증서</p> <p>Letter of guarantee from the inviter</p>			
<p>기술수출계약서(국문) 사본</p> <p>Copy of the Technology export agreement in Korean</p>			
<p>대외무역법」또는 「산업기술의 유출방지 및 보호에 관한 법률」등에 의하여 지식경제부장관의 승인을 받아야 하는 경우에는 승인서를 제출</p> <p>Written approval letter from the Korean Ministry of Trade, Industry and Energy proving the corporation is permitted to run technology export business, if applicable</p>			
<p>연수허용인원 산정에 필요한 초청업체의 내국인 상시 근로자 수 입증서류 (노동부 홈페이지(고용보험 사이트)에서 출력한 '사업장별 피보험자격내역서')</p> <p>Documents proving the number of Korean full-time employees of the inviter to determine the permitted number of trainees (i.e. Statement of insurance qualification printed from the website of the Korean Ministry of Employment and Labor)</p>			
<p>기타 자체 연수시설(공정)과 적절한 숙박시설 구비 등 연수환경을 확인할 수 있는 자료(기숙사 시설 내부 사진 등)</p> <p>Documents, including pictures of dormitory or housing facilities, demonstrating the training facilities</p>			

.....
 담당자 서명 / Signature of the Officer

.....
 신청인 서명 / Signature of the Applicant